

KIFA MINI LETTER vol.335 2025.12月

一般社団法人 小平市国際交流協会
〒187-0045 小平市学園西町 2-12-22
学園西町地域センター3階
9時～17時 定休日：火曜日・日曜日・祝日
・年末年始

Kodaira Int'l Friendship Association
c/o Gakuen Nishi-machi Community Center
2-12-22, Gakuen Nishi-machi, Kodaira
9am-5pm Closed on Tue, Sun and National Holidays.

KIFA への お申し込み、お問い合わせは、
Tel 042-342-4488 または 042-342-7509

E-mail: info@kifa-tokyo.jp ➡



ホームページ
Homepage

<https://www.kifa-tokyo.jp>



にほんごがくしゅうしゃ おもき 日本語学習者の思いを聞こう

だい かいこだいらしにほんごはっぴようかい 第11回小平市日本語発表会

Kodaira Japanese Language Presentation

あなたも聞きにきませんか？ 国籍も年齢もさまざまな参加者が、日本で感じた
ことや体験したことを発表します。日ごろの日本語学習の成果を、是非、会場で
お聞きください。

日時：12月14日（日）13:30開演～16:00頃
その後、交流会16:30迄。誰でも参加できます。

場所：小平市中央公民館 2階 ホール

主催：小平市、小平市国際交流協会（KIFA）

定員：90人 入場無料（先着順）



ねんど だい かい どうだんしゃ
2024年度 第10回 登壇者

※当日の様子は、後日小平市の公式YouTubeでも配信します。

Come and listen! Foreign residents share their impressions and experiences in Japan. Participants of all ages and nationalities will give presentations.

Date & Time: Sunday, December 14, 13:30-16:00

Get-together until 16:30

Location: Kodaira City Central Community Center, 2nd Floor Hall

Organizer: Kodaira City, Kodaira International Friendship Association (KIFA)

Capacity: 90 people, free admission (first-come, first-served)

※A recording of the event will be posted on YouTube afterwards.

小学生になる こどもがいる人！！
年長さん、年中さん！



小学校準備教室

Elementary School Preparation Class

现已开设面向外国人家庭的的小学预备课堂

12月13日・1月17日・2月14日・3月14日

- ・午後2時～3時
- ・おやこで あいさつや ひらがなを
べんきょう します。
- ・日本語が あまり話せない 小学生も
来ることが できます！

Dec.13, Jan 17, Feb.14, March 14

2:00-3:00 pm

- ・Learn Japanese greetings and hiragana,
- ・Elementary school children who are not
fluent in Japanese are welcome too to join.

12月13日・1月17日・2月14日・3月14日
下午2点至3点

- ・家长和孩子一起学习用日语打招呼和平假名
- ・还不太会说日语的小学生也可以参加

・予約 预约 Reservation⇒



・お金はいりません Free of Charge 免费参与

<募集予告> 大沼公民館 養成講座



はじめてみよう、日本語ボランティア

地域に住む外国人の生活に必要な日本語を教える
「日本語ボランティア」の養成講座を開催します。
外国語が話せなくても大丈夫です。地域の外国人の
方々と交流してみませんか。
日本語支援についての知識やノウハウを学んで、た
のしくボランティアをはじめましょう！

日程：令和8年1月27日～2月10日の毎火曜日
(全3回)

場所：小平市大沼公民館 講座室

対象：これから日本語を教えようと検討している方
日本語支援について知識や経験のある方

定員：16名(抽選式)

内容：初級レベルの外国人への日本語支援について
の知識やノウハウを学びます。

受講料：無料

募集は12月下旬から



KIFA 駅伝チーム練習始動♪

来年2月1日の小平市民駅伝に向けて、KIFA チームは大会を楽しむための練習を始めました！タイムは重要ではありません。駅伝に参加されない方も、無理なく楽しめる軽い運動にぜひご参加ください。まずは簡単なストレッチから始めます。

The KIFA team has begun practicing for next year's Kodaira City Ekiden on February 1st so we can fully enjoy the event. Time is not important. Even if you're not participating in the Ekiden, you're welcome to join us for some light, enjoyable exercise. We'll start with simple stretching.

- 練習日 各回2時間 (14:00～16:00)
- Practice sessions 2 hours each(14:00～16:00)
- 12月6日(土) 12月20日(土) 1月10日(土) 1月24日(土)
- 申込み：KIFA 事務局まで TEL：042-342-4488 Eメール：info@kifa-tokyo.jp



ウクライナのクリスマスを みんなで祝いませんか



ひがし いち
東ヨーロッパに位置するウクライナ。
ウクライナの美しく温かい伝統文化を
たいけん
体験しませんか。

にちじ
日時：12月6日（土）12:00～20:00

ばしょ こだいらし ちゅうおうこうえん
場所：小平市 中央公園

ないよう りょうり
内容：ウクライナ料理やウクライナの
てづく
手作りアイテムのワークショップ
おんがく
音楽やパフォーマンス

🍀メニュー🍀

- ・ボルシチ（スープ）
- ・ホルブツィ
（ロールキャベツ）
- ・ウクライナ紅茶
- ・ホットワイン

など



ウクライナのクリスマススター



後援：小平市役所

在日ウクライナ大使館

一般社団法人 小平市国際交流協(KIFA)

一般社団法人 小平観光まちづくり協会

《11月16日に行われたイベントからのピックアップ》

多文化カフェ、避難所でできる体操

「多文化カフェ」は生活情報提供チームが運営するイベント。日本語が母語ではない方が気軽に参加できる交流の場です。今回は多文化カフェの中で、災害時対応チームによる「**避難所でできる体操**」を紹介しました。ボランティアの方に英語通訳もしてもらい、みんなで楽しく体操できました。



ボランティア懇親会

KIFA 交流イベントチームの企画によるボランティア懇親会には、KIFA ボランティアをはじめ、ボランティアに興味のある方や KIFA の日本語学習者など、さまざまな立場や国籍の参加者が集まり、交流を楽しみました！ 予定時間を大幅に延長して、盛り上がりましたよ～♪





2025年 12月 月間スケジュール



SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
	1 日本語会話教室 10:00～11:30[全]	2 事務局休み	3 こども日本語教室 16:10～17:40[全]	4 日本語(初級)会話教室 (つなひろこだいら) 10:30～12:00[2]	5 日本語会話教室 19:00～20:30[全]	6 日本語会話教室 10:00～11:30[全] 交流イベントミーティング 10:00～11:30[集2] 生活情報ミーティング 13:30～15:00[1] 駅伝練習会 14:00～16:00[集1] 機関紙編集会議 15:00～16:30[2]
7 事務局休み	8 日本語会話教室 10:00～11:30[全] 理事会 14:00～16:00[集1]	9 事務局休み	10 こども日本語教室 16:10～17:40[全]	11 日本語(初級)会話教室 (つなひろこだいら) 10:30～12:00[2]	12 日本語会話教室 19:00～20:30[全]	13 日本語会話教室 10:00～11:30[全] 翻訳・通訳ミーティング 14:00～15:15[2] 小学校準備教室 14:00～15:00[1]
14 事務局休み	15 日本語会話教室 10:00～11:30[全] 日本語発表会 中央公民館 13:30～16:00	16 事務局休み	17 こども日本語教室 16:10～17:40[全]	18 日本語(初級)会話教室 (つなひろこだいら) 10:30～12:00[2]	19 日本語会話教室 19:00～20:30[全]	20 駅伝練習会 14:00～16:00[1]
21 事務局休み	22	23 事務局休み	24	25	26	27 事務局休み
28 事務局休み	29 事務局休み	30 事務局休み	31 事務局休み	【会場】 [1]=第1会議室 [2]=第2会議室 [全]=3階全室 [集1]=1階第1集会室 [集2]=1階第2集会室		

12月のボランティア会議

- | | | | |
|----------------|-----|-------------|---------|
| ● 交流イベントミーティング | 6日 | 10:00～11:30 | 1階第2集会室 |
| ● 生活情報ミーティング | 6日 | 13:30～15:00 | 第1会議室 |
| ● 機関紙編集会議 | 6日 | 15:00～16:30 | 第2会議室 |
| ● 理事会 | 8日 | 14:00～16:00 | 1階第1集会室 |
| ● 翻訳・通訳ミーティング | 13日 | 14:00～15:15 | 第2会議室 |